

**Germany-Gersthofen: Platforms ladders**  
**OJ S 169/2018 04/09/2018**  
**Contract award notice**  
**Supplies**

**Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

**Section I: Contracting authority**

---

**I.1. Name and addresses**

Official name: Stadt Gersthofen

Postal address: Rathausplatz 1

Town: Gersthofen

NUTS code: DE276 Augsburg, Landkreis

Postal code: 86368

Country: Germany

Contact person: MAYBURG Rechtsanwaltsgesellschaft mbH, Paul-Wassermann-Str. 3, 81829 München

E-mail: [info@mayburg.de](mailto:info@mayburg.de)

Fax: +49 89451088969

**Internet address(es):**

Main address: [www.gersthofen.de](http://www.gersthofen.de)

**I.1. Name and addresses**

Official name: Stadt Stadtbergen

Postal address: Oberer Stadtweg 2

Town: Stadtbergen

NUTS code: DE276 Augsburg, Landkreis

Postal code: 86391

Country: Germany

Contact person: MAYBURG Rechtsanwaltsgesellschaft mbH, Paul-Wassermann-Str. 3, 81829 München

E-mail: [info@mayburg.de](mailto:info@mayburg.de)

Fax: +49 89451088969

**Internet address(es):**

Main address: [www.stadtbergen.de](http://www.stadtbergen.de)

**I.1. Name and addresses**

Official name: Stadt Burgau

Postal address: Gerichtsweg 8

Town: Burgau

NUTS code: DE278 Günzburg

Postal code: 89331

Country: Germany

Contact person: MAYBURG Rechtsanwaltsgesellschaft mbH, Paul-Wassermann-Str. 3, 81829 München

E-mail: [info@mayburg.de](mailto:info@mayburg.de)

Fax: +49 89451088969

**Internet address(es):**

Main address: [www.burgau.de](http://www.burgau.de)

**I.2. Information about joint procurement**

The contract involves joint procurement

**I.4. Type of the contracting authority**

Regional or local authority

**I.5. Main activity**

General public services

**Section II: Object**

---

**II.1. Scope of the procurement****II.1.1. Title**

Sammelbeschaffung dreier baugleicher DLA(K) 23/12

Reference number: 2017/S 229-476662

**II.1.2. Main CPV code**

44481000 Platforms ladders

**II.1.3. Type of contract**

Supplies

**II.1.4. Short description**

Die Städte Gersthofen, Stadtbergen und Burgau, Bayern, Schwaben, Lkre. Augsburg bzw. Günzburg, beabsichtigen die gemeinsame Beschaffung von insgesamt drei baugleichen automatischen Drehleiterfahrzeugen Typ DLA(K) 23/12 nach DIN und BayFwZR für ihre Freiwilligen Feuerwehren.

Die Drehleiterfahrzeuge werden in drei (3) Losen beschafft:

Los 1: Fahrgestelle für alle drei Drehleiterfahrzeuge;

Los 2: Aufbauten für alle drei Drehleiterfahrzeuge;

Los 3: (allgemeine) feuerwehrtechnische Ausrüstung für alle 3 Drehleiterfahrzeuge

Eine ausführliche Darstellung der Leistungsgegenstände findet sich in den jeweiligen Dokumenten „Leistungsbeschreibung\_Los-##“ und „Bewertungsmatrix\_Los-##“.

**II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: yes

**II.1.7. Total value of the procurement**

Value excluding VAT: 1,00 EUR

**II.2. Description****II.2.1. Title**

Fahrgestell

Lot No: 1

**II.2.2. Additional CPV code(s)**

34139100 Chassis cabs, 34144211 Turntable-ladder trucks

**II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DE276 Augsburg, Landkreis

Main site or place of performance: Siehe Vergabeunterlagen

#### **II.2.4. Description of the procurement**

Beschaffung dreier Lkw-Fahrgestelle, geeignet für den Um- bzw- Aufbau zu vollautomatischen Drehleiterfahrzeugen nach DIN und BayFwZR.

#### **II.2.5. Award criteria**

Quality criterion - Name: siehe Vergabeunterlagen / Weighting: 50

Price - Weighting: 50 %

#### **II.2.11. Information about options**

Options: yes

Description of options:

Siehe Vergabeunterlagen

#### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:

no

#### **II.2.14. Additional information**

##### **II.2. Description**

##### **II.2.1. Title**

Aufbauten

Lot No: 2

##### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

44481000 Platforms ladders

##### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DE276 Augsburg, Landkreis

Main site or place of performance: Siehe Vergabeunterlagen

##### **II.2.4. Description of the procurement**

Ausführung der feuerwehrtechnischen Um- bzw- Aufbauten zu drei vollautomatischen Drehleiterfahrzeugen nach DIN und BayFwZR auf den Fahrgestellen aus Los 1.

##### **II.2.5. Award criteria**

Quality criterion - Name: siehe Vergabeunterlagen / Weighting: 50

Price - Weighting: 50 %

#### **II.2.11. Information about options**

Options: yes

Description of options:

Siehe Vergabeunterlagen

#### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:

no

#### **II.2.14. Additional information**

##### **II.2. Description**

##### **II.2.1. Title**

(Allgemeine) feuerwehrtechnische Ausrüstung  
Lot No: 3

**II.2.2. Additional CPV code(s)**

35110000 Firefighting, rescue and safety equipment

**II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DE276 Augsburg, Landkreis

Main site or place of performance: Siehe Vergabeunterlagen

**II.2.4. Description of the procurement**

Lieferung der feuerwehrtechnischen Beladung/Ausrüstung für insgesamt drei Drehleiterfahrzeuge nach DIN und BayFwZR, aufgeteilt nach den jeweiligen Auftraggebern.

**II.2.5. Award criteria**

Price

**II.2.11. Information about options**

Options: yes

Description of options:

Siehe Vergabeunterlagen

**II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

**II.2.14. Additional information**

**Section IV: Procedure**

---

**IV.1. Description**

**IV.1.1. Type of procedure**

Open procedure Accelerated procedure Justification:

Vorinformation

**IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

**IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

**IV.2. Administrative information**

**IV.2.1. Previous publication concerning this procedure**

Notice number in the OJ S: [2017/S 229-476662](#)

**IV.2.8. Information about termination of dynamic purchasing system**

**IV.2.9. Information about termination of call for competition in the form of a prior information notice**

**Section V: Award of contract**

---

**Contract No:** Stadt Gersthofen

**Lot No: 1**

**Title:**

Fahrgestelle

A contract/lot is awarded: yes

**V.2. Award of contract**

**V.2.1. Date of conclusion of the contract**

29/06/2018

**V.2.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 1

Number of tenders received from SMEs: 0

Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 0

Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 0

Number of tenders received by electronic means: 0

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

**V.2.3. Name and address of the contractor**

Official name: Mercedes-Benz Vertrieb NFZ GmbH

Postal address: Nürnberger Straße 2

Town: Augsburg

NUTS code: DE271 Augsburg, Kreisfreie Stadt

Postal code: 86156

Country: Germany

The contractor is an SME: no

**V.2.4. Information on value of the contract/lot**

Total value of the contract/lot: 1,00 EUR

**V.2.5. Information about subcontracting**

**Section V: Award of contract**

---

**Contract No:** Stadt Stadtbergen

**Lot No: 1**

**Title:**

Fahrgestelle

A contract/lot is awarded: yes

**V.2. Award of contract**

**V.2.1. Date of conclusion of the contract**

29/06/2018

**V.2.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 1

Number of tenders received from SMEs: 0

Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 0

Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 0

Number of tenders received by electronic means: 0

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

**V.2.3. Name and address of the contractor**

Official name: Mercedes-Benz Vertrieb NFZ GmbH

Postal address: Nürnberger Straße 2

Town: Augsburg

NUTS code: DE271 Augsburg, Kreisfreie Stadt

Postal code: 86156

Country: Germany

The contractor is an SME: no

**V.2.4. Information on value of the contract/lot**

Total value of the contract/lot: 1,00 EUR

**V.2.5. Information about subcontracting**

**Section V: Award of contract**

---

**Contract No:** Stadt Burgau

**Lot No:** 1

**Title:**

Fahrgestelle

A contract/lot is awarded: yes

**V.2. Award of contract**

**V.2.1. Date of conclusion of the contract**

26/06/2018

**V.2.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 1

Number of tenders received from SMEs: 0

Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 0

Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 0

Number of tenders received by electronic means: 0

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

**V.2.3. Name and address of the contractor**

Official name: Mercedes-Benz Vertrieb NFZ GmbH

Postal address: Nürnberger Straße 2

Town: Augsburg

NUTS code: DE271 Augsburg, Kreisfreie Stadt

Postal code: 86156

Country: Germany

The contractor is an SME: no

**V.2.4. Information on value of the contract/lot**

Total value of the contract/lot: 1,00 EUR

**V.2.5. Information about subcontracting**

## Section V: Award of contract

---

**Contract No:** Stadt Gersthofen

**Lot No:** 2

**Title:**

Aufbauten

A contract/lot is awarded: yes

### V.2. Award of contract

#### V.2.1. Date of conclusion of the contract

29/06/2018

#### V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 1

Number of tenders received from SMEs: 0

Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 0

Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 0

Number of tenders received by electronic means: 0

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

#### V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: Rosenbauer Deutschland GmbH – Vertriebszentrum Karlsruhe

Town: Karlsruhe

NUTS code: DE122 Karlsruhe, Stadtkreis

Country: Germany

The contractor is an SME: no

#### V.2.4. Information on value of the contract/lot

Total value of the contract/lot: 1,00 EUR

#### V.2.5. Information about subcontracting

## Section V: Award of contract

---

**Contract No:** Stadt Stadtbergen

**Lot No:** 2

**Title:**

Aufbauten

A contract/lot is awarded: yes

### V.2. Award of contract

#### V.2.1. Date of conclusion of the contract

29/06/2018

#### V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 1

Number of tenders received from SMEs: 0

Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 0  
Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 0  
Number of tenders received by electronic means: 0  
The contract has been awarded to a group of economic operators: no

**V.2.3. Name and address of the contractor**

Official name: Rosenbauer Deutschland GmbH – Vertriebszentrum Karlsruhe  
Town: Karlsruhe  
NUTS code: DE122 Karlsruhe, Stadtkreis  
Country: Germany  
The contractor is an SME: no

**V.2.4. Information on value of the contract/lot**

Total value of the contract/lot: 1,00 EUR

**V.2.5. Information about subcontracting**

**Section V: Award of contract**

---

**Contract No:** Stadt Burgau

**Lot No:** 2

**Title:**

Aufbauten

A contract/lot is awarded: yes

**V.2. Award of contract**

**V.2.1. Date of conclusion of the contract**

26/06/2018

**V.2.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 1  
Number of tenders received from SMEs: 0  
Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 0  
Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 0  
Number of tenders received by electronic means: 0  
The contract has been awarded to a group of economic operators: no

**V.2.3. Name and address of the contractor**

Official name: Rosenbauer Deutschland GmbH – Vertriebszentrum Karlsruhe  
Town: Karlsruhe  
NUTS code: DE122 Karlsruhe, Stadtkreis  
Country: Germany  
The contractor is an SME: no

**V.2.4. Information on value of the contract/lot**

Total value of the contract/lot: 1,00 EUR

**V.2.5. Information about subcontracting**

**Section V: Award of contract**

---

**Contract No:** Stadt Gersthofen

**Lot No:** 3

**Title:**

(Allgemeine) feuerwehrtechnische Ausrüstung

A contract/lot is awarded: yes

**V.2. Award of contract**

**V.2.1. Date of conclusion of the contract**

11/07/2018

**V.2.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 1

Number of tenders received from SMEs: 0

Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 0

Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 0

Number of tenders received by electronic means: 0

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

**V.2.3. Name and address of the contractor**

Official name: Fischer Feuerlösch- und Arbeitsschutzgeräte GmbH

Town: Dinkelscherben

NUTS code: DE276 Augsburg, Landkreis

Country: Germany

The contractor is an SME: yes

**V.2.4. Information on value of the contract/lot**

Total value of the contract/lot: 1,00 EUR

**V.2.5. Information about subcontracting**

**Section V: Award of contract**

---

**Contract No:** Stadt Stadtbergen

**Lot No:** 3

**Title:**

(Allgemeine) feuerwehrtechnische Ausrüstung

A contract/lot is awarded: yes

**V.2. Award of contract**

**V.2.1. Date of conclusion of the contract**

29/06/2018

**V.2.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 1

Number of tenders received from SMEs: 0

Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 0

Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 0

Number of tenders received by electronic means: 0

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

**V.2.3. Name and address of the contractor**

Official name: Fischer Feuerlösch- und Arbeitsschutzgeräte GmbH

Town: Dinkelscherben

NUTS code: DE276 Augsburg, Landkreis

Country: Germany

The contractor is an SME: yes

**V.2.4. Information on value of the contract/lot**

Total value of the contract/lot: 1,00 EUR

**V.2.5. Information about subcontracting**

**Section V: Award of contract**

---

**Contract No:** Stadt Burgau

**Lot No:** 3

**Title:**

(Allgemeine) feuerwehrtechnische Ausrüstung

A contract/lot is awarded: yes

**V.2. Award of contract**

**V.2.1. Date of conclusion of the contract**

26/06/2018

**V.2.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 1

Number of tenders received from SMEs: 0

Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 0

Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 0

Number of tenders received by electronic means: 0

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

**V.2.3. Name and address of the contractor**

Official name: Fischer Feuerlösch- und Arbeitsschutzgeräte

Town: Dinkelscherben

NUTS code: DE276 Augsburg, Landkreis

Country: Germany

The contractor is an SME: yes

**V.2.4. Information on value of the contract/lot**

Total value of the contract/lot: 1,00 EUR

**V.2.5. Information about subcontracting**

**Section VI: Complementary information**

---

**VI.3. Additional information**

## **VI.4. Procedures for review**

### **VI.4.1. Review body**

Official name: Regierung von Oberbayern, Vergabekammer Südbayern

Postal address: Maximilianstraße 39

Town: München

Postal code: 80534

Country: Germany

E-mail: [vergabekammer.suedbayern@reg-ob.bayern.de](mailto:vergabekammer.suedbayern@reg-ob.bayern.de)

Telephone: +49 8921762411

Fax: +49 8921762847

### **VI.4.3. Review procedure**

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Um eine Korrektur des Vergabeverfahrens zu erreichen, kann ein Nachprüfungsverfahren bei der Vergabekammer gestellt werden, solange durch den Auftraggeber ein wirksamer Zuschlag nicht erteilt ist. Ein wirksamer Zuschlag kann erst erteilt werden, nachdem der Auftraggeber die unterlegenen Bieter über den beabsichtigten Zuschlag gemäß § 134 GWB informiert hat und 15 Kalendertage bzw. bei Versendung der Information per Fax oder auf elektronischem Weg 10 Kalendertage vergangen sind.

Es wird darauf hingewiesen, dass bei Beanstandungen im Hinblick auf das hiesige Vergabeverfahren die Bieter Verstöße gegen Vergabevorschriften, die sie erkannt haben, gegenüber der Vergabestelle innerhalb von 10 Kalendertagen zu rügen haben und weiterhin Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen oder aus der Bekanntmachung erkennbar sind, von den Bietern spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber (bei der Kontaktstelle) zu rügen sind (vgl. § 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 1 bis Nr. 3 GWB), damit die Bieter für den Fall, dass der Rüge nicht abgeholfen wird, ein Nachprüfungsverfahren vor der Vergabekammer anstreben können.

Sofern die Vergabestelle einer Rüge in ihrem Antwortschreiben nicht abhilft, kann der betreffende Bieter nur innerhalb von längstens 15 Kalendertagen nach Eingang des Antwortschreibens der Vergabestelle diesbezüglich ein Nachprüfungsverfahren vor der Vergabekammer einleiten (vgl. § 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 4 GWB)

### **VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained**

Official name: Regierung von Oberbayern, Vergabekammer Südbayern

Postal address: Maximilianstraße 39

Town: München

Postal code: 80534

Country: Germany

E-mail: [vergabekammer.suedbayern@reg-ob.bayern.de](mailto:vergabekammer.suedbayern@reg-ob.bayern.de)

Telephone: +49 8921762411

Fax: +49 8921762847

### **VI.5. Date of dispatch of this notice**

31/08/2018